

Strategic Plan 2016-2021

United For Equity. Committed to Excellence.

SCUSD Mission

Students graduate as globally competitive lifelong learners, prepared to succeed in a career and higher education institution of their choice to secure gainful employment and contribute to society.

SCUSD Vision

Every student is a responsible, productive citizen in a diverse and competitive world.

SCUSD Core Values

Equity: Commitment to reducing the academic achievement gap by ensuring that all students have equal access to the opportunities, supports and the tools they need to be successful.

Achievement: Students will be provided with a relevant, rigorous and well-rounded curriculum, with the expectation that all will be well prepared for a career and post-secondary education.

Integrity: Communication and interaction among and between students, parents, staff, labor and community partners is defined by mutual respect, trust and support.

Accountability: Commitment to transparency and ongoing review of data will create a culture focused on results and continuous improvement in a fiscally sustainable manner.

SCUSD Goals

- College, Career and Life Ready Graduates
- Safe, Emotionally Healthy and Engaged Students
- Family and Community Empowerment
- Operational Excellence

DELAC Executive Board

Teresa Hernandez, President
(Vacant), Vice President
Laura Rios, Secretary

Academic Office: Multilingual Literacy

Vanessa Girard, Director
vanessa-girard@scusd.edu
(916) 643-7961

Lisa Torres, Accounting Technician
lisa-torres@scusd.edu
(916) 643-9446

Kao Lee, Management Information Technician
leek@scusd.edu
(916) 643-9082

Sacramento City Unified School District

Multilingual Literacy Department



District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Tuesday, May 16, 2017

5:30 – 7:30 PM

5:30-5:35	Welcome and Introductions Teresa Hernandez, President Laura Rios, Secretary
5:35-5:40	Approval of Minutes Laura Rios, Secretary
5:40-5:55	Healthy Kids Survey Miamah Reed, Youth Development Support Services
5:55-6:15	Election of DELAC Officers (Candidate statements and voting) Teresa Hernandez, President Laura Rios, Secretary
6:15-6:25	LCAP Update Cathy Morrison, Strategy and Innovation
6:25-6:35	Consolidated Application Lisa Hayes, State and Federal Programs
6:35-6:45	Election of DELAC Officers (Election results) Teresa Hernandez, President Laura Rios, Secretary
6:45-7:05	Certificates of Appreciation Teresa Hernandez, President Laura Rios, Secretary
7:05-7:20	Questions and Answers

Strategic Plan 2016-2021

**United For Equity.
Committed to Excellence.**

SCUSD Mission

Students graduate as globally competitive lifelong learners, prepared to succeed in a career and higher education institution of their choice to secure gainful employment and contribute to society.

SCUSD Vision

Every student is a responsible, productive citizen in a diverse and competitive world.

SCUSD Core Values

Equity: Commitment to reducing the academic achievement gap by ensuring that all students have equal access to the opportunities, supports and the tools they need to be successful.

Achievement: Students will be provided with a relevant, rigorous and well-rounded curriculum, with the expectation that all will be well prepared for a career and post-secondary education.

Integrity: Communication and interaction among and between students, parents, staff, labor and community partners is defined by mutual respect, trust and support.

Accountability: Commitment to transparency and ongoing review of data will create a culture focused on results and continuous improvement in a fiscally sustainable manner.

SCUSD Goals

- College, Career and Life Ready Graduates
- Safe, Emotionally Healthy and Engaged Students
- Family and Community Empowerment
- Operational Excellence

DELAC Executive Board

Teresa Hernandez, President
(Vacant), Vice President
Laura Rios, Secretary

Academic Office: Multilingual Literacy

Vanessa Girard, Director
vanessa-girard@scusd.edu
(916) 643-7961

Lisa Torres, Accounting Technician
lisa-torres@scusd.edu
(916) 643-9446

Kao Lee, Management Information Technician
leek@scusd.edu
(916) 643-9082

Sacramento City Unified School District

Multilingual Literacy Department



Ủy Ban Cố Vấn Học Sinh Học Tiếng Anh Cấp Học Khu (DELAC)

Thứ Ba, Ngày 16 Tháng 5, 2017
5 giờ 30 – 7 giờ 30 Tối

5:30-5:35	Chào Mừng và Giới Thiệu Teresa Hernandez, Chủ Tịch Laura Rios, Thư Ký
5:35-5:40	Tán Thành Biên Bản Laura Rios, Thư ký
5:40-5:55	Khảo Sát Trẻ Em Lành Mạnh Miamah Reed, Dịch vụ hỗ trợ và phát triển thanh thiếu niên
5:55-6:15	Bầu Viên Chức DELAC (Trình bày của Ứng viên và bỏ phiếu) Teresa Hernandez, Chủ Tịch Laura Rios, Thư Ký
6:15-6:25	Cập Nhật LCAP Cathy Morrison, Bộ Phận về Phương Pháp và Cải Tiến
6:25-6:35	Mẫu Đơn Thống Nhất Lisa Hayes, Chương Trình Liên Bang và Tiểu Bang
6:35-6:45	Bầu Các Viên Chức DELAC (Kết quả Bầu Chọn) Teresa Hernandez, Chủ Tịch Laura Rios, Thư Ký
6:45-7:05	Giấy Khen Teresa Hernandez, Chủ Tịch Laura Rios, Thư Ký
7:05-7:20	Thắc Mắc và Trả Lời

Plan Estratégico 2016-2021

Unidos para la Equidad. Comprometidos a la Excelencia.

Misión de SCUSD

Los estudiantes se gradúan como personas que pueden competir globalmente, que continúan aprendiendo a lo largo de sus vidas y están preparados para tener éxito en sus profesiones y en la institución de educación superior de su opción, para obtener empleos remunerables y contribuir a la sociedad.

Visión de SCUSD

Cada estudiante es un ciudadano responsable y productivo en un mundo diverso y competitivo.

Valores Fundamentales de SCUSD

La equidad: El compromiso a reducir la brecha en el rendimiento académico, garantizando que todos los estudiantes tengan un acceso equitativo a las oportunidades, los apoyos y las herramientas que necesitan para tener éxito.

El logro: Se proporcionará a los estudiantes un currículo relevante, exigente y completo, con la expectativa que todos estén bien preparados para sus profesiones y la educación superior.

La integridad: La comunicación e interacción entre y con los estudiantes, los padres de familia, el personal y los socios laborales y comunitarios es definida por el respeto, la confianza y el apoyo mutuo.

La responsabilidad: El compromiso a la transparencia y la revisión continua de los datos creará una cultura enfocada en los resultados y el mejoramiento continuo de manera fiscalmente sostenible.

Metas de SCUSD

- *Estudiantes que se gradúan listos para la universidad, las profesiones y la vida*
- *Estudiantes seguros, emocionalmente saludables y motivados*
- *Empoderamiento de la familia y la comunidad*
- *Excelencia operacional*

Comité Ejecutivo del DELAC

Teresa Hernandez, Presidenta
(Vacante), Vicepresidente/a
Laura Rios, Secretaria

Academic Office: Multilingual Literacy

Vanessa Girard, Director
vanessa-girard@scusd.edu
(916) 643-7961

Lisa Torres, Accounting Technician
lisa-torres@scusd.edu
(916) 643-9446

Kao Lee, Management Information Technician
leek@scusd.edu
(916) 643-9082

Sacramento City Unified School District

Multilingual Literacy Department



Comité Asesor de los Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC)

Martes, 16 de mayo de 2017

5:30 – 7:30 PM

5:30-5:35	Bienvenida e Introducciones Teresa Hernandez, Presidenta Laura Rios, Secretaria
5:35-5:40	Aprobación del Acta Laura Rios, Secretaria
5:40-5:55	Encuesta de Niños Saludables Miamah Reed, Servicios de Apoyo para el Desarrollo Juvenil
5:55-6:15	Elección de los Oficiales del DELAC (Declaraciones de los Candidatos y Votación) Teresa Hernandez, Presidenta Laura Rios, Secretaria
6:15-6:25	Actualización del LCAP Cathy Morrison, Departamento de Estrategias e Innovaciones
6:25-6:35	Solicitud Consolidada Lisa Hayes, Programas Estatales y Federales
6:35-6:45	Elección de los Oficiales del DELAC (Resultados de las Elecciones) Teresa Hernandez, Presidenta Laura Rios, Secretaria
6:45-7:05	Certificados de Agradecimiento Teresa Hernandez, Presidenta Laura Rios, Secretaria
7:05-7:20	Preguntas y Respuestas

Strategic Plan 2016-2021

United For Equity. Committed to Excellence.

SCUSD Mission

Students graduate as globally competitive lifelong learners, prepared to succeed in a career and higher education institution of their choice to secure gainful employment and contribute to society.

SCUSD Vision

Every student is a responsible, productive citizen in a diverse and competitive world.

SCUSD Core Values

Equity: Commitment to reducing the academic achievement gap by ensuring that all students have equal access to the opportunities, supports and the tools they need to be successful.

Achievement: Students will be provided with a relevant, rigorous and well-rounded curriculum, with the expectation that all will be well prepared for a career and post-secondary education.

Integrity: Communication and interaction among and between students, parents, staff, labor and community partners is defined by mutual respect, trust and support.

Accountability: Commitment to transparency and ongoing review of data will create a culture focused on results and continuous improvement in a fiscally sustainable manner.

SCUSD Goals

- College, Career and Life Ready Graduates
- Safe, Emotionally Healthy and Engaged Students
- Family and Community Empowerment
- Operational Excellence

DELAC Executive Board

Teresa Hernandez, President
(Vacant), Vice President
Laura Rios, Secretary

Academic Office: Multilingual Literacy

Vanessa Girard, Director
vanessa-girard@scusd.edu
(916) 643-7961

Lisa Torres, Accounting Technician
lisa-torres@scusd.edu
(916) 643-9446

Kao Lee, Management Information Technician
leek@scusd.edu
(916) 643-9082

Sacramento City Unified School District

Multilingual Literacy Department



Собрание комитета школьного округа для родителей учащихся, изучающих английский как не родной язык (DELAC)

Вторник 16 мая 2017 года
с 5:30 до 7:30 часов вечера

5:30-5:35	Приветствие и знакомство Teresa Hernandez, президент Laura Rios, секретарь
5:35-5:40	Утверждение протокола собрания Laura Rios, секретарь
5:40-5:55	Анкета – "Здоровые дети" - Healthy Kids Miamah Reed, отдел Youth Development Support Services
5:55-6:15	Выборы руководства в комитет DELAC (бюллетни кандидатов и выборы) Teresa Hernandez, президент Laura Rios, секретарь
6:15-6:25	Новости LCAP Cathy Morrison, отдел Strategy and Innovation
6:25-6:35	Обобщённое заявление Lisa Hayes, программы State and Federal
6:35-6:45	Выборы руководства в комитет DELAC (результаты выборов) Teresa Hernandez, президент Laura Rios, секретарь
6:45-7:05	Награждения Teresa Hernandez, президент Laura Rios, секретарь
7:05-7:20	Вопросы и ответы

Strategic Plan 2016-2021

United For Equity. Committed to Excellence.

SCUSD Mission

Students graduate as globally competitive lifelong learners, prepared to succeed in a career and higher education institution of their choice to secure gainful employment and contribute to society.

SCUSD Vision

Every student is a responsible, productive citizen in a diverse and competitive world.

SCUSD Core Values

Equity: Commitment to reducing the academic achievement gap by ensuring that all students have equal access to the opportunities, supports and the tools they need to be successful.

Achievement: Students will be provided with a relevant, rigorous and well-rounded curriculum, with the expectation that all will be well prepared for a career and post-secondary education.

Integrity: Communication and interaction among and between students, parents, staff, labor and community partners is defined by mutual respect, trust and support.

Accountability: Commitment to transparency and ongoing review of data will create a culture focused on results and continuous improvement in a fiscally sustainable manner.

SCUSD Goals

- College, Career and Life Ready Graduates
- Safe, Emotionally Healthy and Engaged Students
- Family and Community Empowerment
- Operational Excellence

DELAC Executive Board

Teresa Hernandez, President
(Vacant), Vice President
Laura Rios, Secretary

Academic Office: Multilingual Literacy

Vanessa Girard, Director
vanessa-girard@scusd.edu
(916) 643-7961

Lisa Torres, Accounting Technician
lisa-torres@scusd.edu
(916) 643-9446

Kao Lee, Management Information Technician
leek@scusd.edu
(916) 643-9082

Sacramento City Unified School District

Multilingual Literacy Department



Hauv Paus Tsev Kawm Ntawv Pawg Tuav Xam Pab Rau Cov Menyuam Kawm Askiv (DELAC)

Hnub Tuesday, Lub 5 Hlis T'im 16, 2017
Thaum 5:30 – 7:30 PM

5:30-5:35	Zoo siab txais tos thiab nthuav cov txheej txheem Teresa Hernandez, Tus thawj tswj rooj Laura Rios, Tus teev ntawv
5:35-5:40	Pom Zoo Rau Cov Lus Sib Tham Laura Rios, Tus teev ntawv
5:40-5:55	Daim ntawv ntsuam xyuas cov menyuam kev noj qab haus huv (Healthy Kids Survey) Miamah Reed, Tus tuav cov kev hluas cov kev tsim txhawb pab (Youth Development Support Services)
5:55-6:15	Kev xaiv tsa ntawm cov tuav DELAC (Cov muaj npe xav ua cov tswv cuab cov lus thiab cov kev xaiv tsa) Teresa Hernandez, Tus thawj tswj rooj Laura Rios, Tus teev ntawv
6:15-6:25	Qhov tshiab ntawm LCAP Cathy Morrison, Tus tawm tswv yim thiab Tsim
6:25-6:35	Consolidated Application Lisa Hayes, Lub Xeev thiab Tsoom Fwv Cov Program
6:35-6:45	Kev xaiv tsa ntawm cov tuav DELAC (Cov kev xaiv tsa uas tau los) Teresa Hernandez, Tus thawj tswj rooj Laura Rios, Tus teev ntawv
6:45-7:05	Daim ntawv nco txiaj ntsig ua tsaug (Certificates of Appreciation) Teresa Hernandez, Tus thawj tswj rooj Laura Rios, Tus teev ntawv
7:05-7:20	Cov lus nug thiab cov lus teb

Strategic Plan 2016-2021

**United For Equity.
Committed to Excellence.**

SCUSD Mission

Students graduate as globally competitive lifelong learners, prepared to succeed in a career and higher education institution of their choice to secure gainful employment and contribute to society.

SCUSD Vision

Every student is a responsible, productive citizen in a diverse and competitive world.

SCUSD Core Values

Equity: Commitment to reducing the academic achievement gap by ensuring that all students have equal access to the opportunities, supports and the tools they need to be successful.

Achievement: Students will be provided with a relevant, rigorous and well-rounded curriculum, with the expectation that all will be well prepared for a career and post-secondary education.

Integrity: Communication and interaction among and between students, parents, staff, labor and community partners is defined by mutual respect, trust and support.

Accountability: Commitment to transparency and ongoing review of data will create a culture focused on results and continuous improvement in a fiscally sustainable manner.

SCUSD Goals

- College, Career and Life Ready Graduates
- Safe, Emotionally Healthy and Engaged Students
- Family and Community Empowerment
- Operational Excellence

DELAC Executive Board

Teresa Hernandez, President
(Vacant), Vice President
Laura Rios, Secretary

Academic Office: Multilingual Literacy

Vanessa Girard, Director
vanessa-girard@scusd.edu
(916) 643-7961

Lisa Torres, Accounting Technician
lisa-torres@scusd.edu
(916) 643-9446

Kao Lee, Management Information Technician
leek@scusd.edu
(916) 643-9082

Sacramento City Unified School District

Multilingual Literacy Department



學區學習英語者諮詢委會(DELAC)會議

2017年5月16日週二

傍晚5:30時-7:30時

5:30-5:35	歡迎與介紹 Teresa Hernandez, DELAC 主席 Laura Rios, DELAC 秘書
5:35-5:40	批准紀要 Laura Rios, DELAC 秘書
5:40-5:55	Healthy Kids Survey健康兒童調查 Miamah Reed, Youth Development Support Services 青年發展支援服務
5:55-6:15	DELAC選舉行政人員（表決候選人） Teresa Hernandez, DELAC 主席 Laura Rios, DELAC 秘書
6:15-6:25	LCAP 更新 Cathy Morrison, Strategy and Innovation戰略與創新
6:25-6:35	合併申請 Lisa Hayes, State and Federal Programs州和聯邦計劃
6:35-6:45	DELAC選舉人員（選舉結果） Teresa Hernandez, DELAC 主席 Laura Rios, DELAC 秘書
6:45-7:05	感謝證書 Teresa Hernandez, DELAC 主席 Laura Rios, DELAC 秘書
7:05-7:20	問題與解答